

ཐེ་བདུན་རྒྱ་མཚོར་
འདུག་པའི་གྲུ་གཟིངས། །



བོད་མཛུངས་མི་དམངས་དབེ་སྐྱོན་ཁང་།

ཚད་མ་དེ་བརྟན་མདོ་དང་བཅས་པའི་
གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཆོར་འདུག་
པའི་ཡུ་གཟིངས།

ཚད་ཚུངས་ཚུལ་གྱི་ཆན་མའི་དགེ་མེད་ཚེ་དབང་གིས་བཅུ་མས།

ཚད་ཚུངས་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

封面设计：强桑

因明七论要点注释

格西次旺著

责任编辑：洛桑次仁



西藏人民出版社出版

西藏新华书店发行

西藏新华印刷厂印刷

*

开本：850×1168 32开 印张：18.75字数：380 千字

1988年10月第1版 1988年10月西藏第1次印刷

印数：001—3,500

ISBN 7—223—00207—7/B·2 (民文) (藏文) 定价：3.65 元

མདུན་གྲོག་རི་མོ་བ། བཅས་བཟང་།

མདུན་མ་ཞི་བདུན་མཛད་དང་བཅས་པའི་གཞུང་ཁྲིམས།
ཁྲི་མ་མཛད་འཁྲུག་པའི་ཁྲི་མ་ཁྲིམས།

དཔྱད་བཤེས་ཚེ་དབང་གིས་བཙམས།

ཙམ་ཁྲིམས་འགན་ཁུར་བ་ཁྲི་བཟང་ཚེ་རིང་།

✕

མདུ་ཁྲིམས་མི་དམངས་དཔེ་མཛུགས་ཁང་ནས་པར་དྲི་བསྟན།

མདུ་ཁྲིམས་གིན་ཏུ་དཔེ་དྲིབ་ཁང་ནས་བཟམ།

མདུ་ཁྲིམས་གིན་ཏུ་པར་འདེབས་བཅོ་གྲུ་ནས་པར་བསྟར།

དེབ་ཚད། 850 × 1168 1/32 ཡིག་གཤམ་ 380,000

1988 ལོའི་ཟླ་ 10 པར་པར་གཞི་དང་པོ།

1988 ལོའི་ཟླ་ 10 པར་པར་ཁྲིམས་དང་པོ་བསྟར།

པར་གྲངས་ 001—3,500

ISBN 7—223—00207—7/B·2

རྒྱ་གོང་ཟླ་ 3.65

དཔེ་ཐུན་གསལ་བཤད།

རྩ་བཅུད་རྩོགས་ལྟན་གངས་ཅན་ཡུལ་གྱི་གྲུང་།
བཅུ་ཕྲག་རིག་པའི་དཔལ་ཡོན་རབ་བཞད་པ།
མཇལ་བས་ཆོས་རྒྱལ་ལོ་པཎ་བྱིན་ཅན་ཆེའི།
རྩ་འཛིན་ལས་མྱིན་གྲུ་ཆར་མ་བསམས་སུ།
ཐོས་པ་ཅམ་གྱིས་རིག་པའི་དོགས་གྱི་ནམས།
དེ་མུར་གཙོད་རྒྱས་ཤེས་རབ་མཆོན་ནོན་གང་།
གཏན་ཆོགས་མད་བྱང་འཛོལ་བའི་འབྱང་གནས་ཆེ།
ཆད་མ་རིག་པ་སྤྱད་འདིའི་རིན་ཆེན་གཅིག།
སྒོ་གསར་དོན་གཉེར་རྟེན་བྱུག་བྱང་བའི་ཆོགས།
ཕྱེ་བདུན་པད་མའི་ཆལ་ལ་རྩལ་བའི་སྤྱད།
མད་བྱང་གཞུང་ལུགས་གསལ་བའི་འདྲ་སྤྱད་ཅན།
དབང་ཕྱོགས་ལྟན་པའི་སྤྱོད་ལ་ཡང་དག་འཛོག།

དེ་ཡང་གང་སྐྱོད་བར་བྱ་བ་ནི། ཆད་མ་ཕྱེ་བདུན་མདོ་དང་བཅས་
པའི་གཞུང་ལུགས་གྱི་མཆོར་འཇུག་པའི་གྲུ་གཟིངས་ཞེས་བྱ་བ་འདིའི་རྩོམ་པ་པོ་
དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་ཆེ་དབང་མཆོག་ནི་སྤྱི་ལོ་ 1935 ལོར་གཙང་ཕྱོགས་.....
གཞིས་ཅེ་རྫོང་ཁོངས། ཡར་ལྷངས་གཙང་པོའི་བྱང་རྒྱུད་གསར་ཤིང་ཞེས་
པའི་ཡུལ་དུ་སྐྱུ་འབྱུངས་ཤིང་། དགུང་ལོ་བཅུ་པར་ཐམས་ཅད་མཁྱིན་པ་རྒྱལ་
དབང་དགེ་འདུན་གྲུབ་པ་དཔལ་བཟང་པོས་ཕྱག་བཏབ་པའི་གདན་ས་ཆེན་པོ་

[illegible]

ད་ལས་འདི་ག་དཔེ་སྟུན་ཁང་ནས་སྐུ་ལ་བཟང་དོན་གཉིས་པ་ན་མས་ལ་
 མཚམས་སྟུང་དཔེ་སྟུན་ཞུས་པའི་དཔེ་དེ་ལ་འདི་ནི་ན་པ་གི་ཕྱི་སྟུང་དཔེ་ན་
 ཚེས་ཀྱི་འགས་པས་མངའ་པའི་ཚད་མ་ཀུན་ལས་བརྒྱུ་གི་དོན་ན་མ་པར་འབྲེལ་
 བའི་ན་མ་འབྲེལ་དང་། ཚད་མ་ན་མ་ཤིང་། ཚད་མ་རིགས་མིག་དེ་ལྟར་ཉུ་
 བུའི་བརྟན་བཅས་གསུམ་དང་། ཚད་མ་ན་མ་འབྲེལ་གི་རང་དོན་ལེའུ་ལས་
 འཕྲོས་པ་གཏན་ཚིགས་མིགས་པ་དང་། འབྲེལ་བ་བརྟག་པ་གཉིས། མངའ་
 སུམ་ལེའུ་ལས་འཕྲོས་པ་རྒྱུད་གཞན་གྱུ་པ་པ། གཞན་དོན་ལེའུ་ལས་འཕྲོས་པ་
 ཚད་པའི་རིག་པ་ཉུ་འཕྲོས་པ་ལན་ལག་ཉུ་བུའི་བརྟན་བཅས་བཞི་བཅས་ཚད་མ་
 རྟེ་བརྟན་གཞུང་དུ་འགས་པའི་དཀའ་གནད་ན་མས་ཤིས་བྱ་ཡུལ་དང་། ཤིས་
 རྟེ་ཡུལ་ཅན། དོགས་སྦྲང་དང་འབྲེལ་བའི་རིགས་ལས་ཀྱི་བཞུད་ཚུལ་ལས་
 ཡུལ་གྱི་དོགས་སྦྲང་མིགས་གང་ཅིར་ལུང་དང་ཚད་མའི་དཀོངས་པ་དང་མི་.....
 འགལ་བའི་ཐོག་ནས་གྱིས་འབྲེལ། དཔུང་པ། དོགས་གཅོད་བཅས་གནད་
 འདུག་ལ། ནང་དོན་དཔེ་དོན་མང་དག་ཞིག་དེར་རབས་ཀྱི་ཚན་རིག་ཐོག་...
 མིག་མཐོང་ལག་ཟིན་དུ་ཡོད་པའི་དཀོན་ཡོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ལང་བཞོད་ནས་...
 འདུག་ན། སྟོ་གསར་དོན་གཉིས་མཁན་ཚོས་གཟིགས་ན་སྟུང་གི་དཔུང་
 གཞི་ཚད་ལྗན་ཞིག་དུ་འཕྱར་གྱུ་དང་། ཞིབ་འཇུག་པ་ལ་གཟིགས་ན་ཞིབ་
 འཇུག་བྱ་བའི་དཔུང་གཞི་རིན་ཐང་ཤིས་ཅན་ཡོད་པ་ཞིག་དུ་འཕྱར་གྱིད་པ་ནི་...
 གདོན་མི་ཟ།

སྟོ་བཟང་ཚེ་རིང་གིས།

དཀར་ཆག

མཚན་བརྗོད། (1)

ཆད་མའི་བསྟན་བཅས་མཚན་པོ་སྟོབ་དཔོན་ཕྱགས་ཀྱི་གྲང་པོ་

ཆེ་བ་བརྗོད་པ། (3)

རིག་པའི་དབང་ཕྱག་དཔལ་ལྷན་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་ཆེ་བ་

བརྗོད་པ། (8)

བྱ་བ་དངོས་ལ་འཇུག་པའི་ནང་ཆན་གཤམ་བྱ་ཡུལ་གྱི་ནམ་གཞག་

མདྲར་བསྟན་བཤད་པ། (17)

བྱ་བ་དངོས་ལ་འཇུག་པའི་གཤམ་བྱ་ཡུལ་ཅན་གྱི་ནམ་གཞག་

བཤད་པ། (23)

རིག་ལམ་གྱི་བསྟོན་ཚུལ་ཅུང་ཟད་བཤད་པ། (150)

མངོན་སུམ་རྟོག་དང་བྲལ་བའི་གཞུང་འཕྲེལ་དཀར་གནད་

ལ་དབྱད་པ། (284)

མདོ་ཞེ་པའི་རྟེན་གསུམ་ལ་དབྱད་པ། (323)

བདག་རྟེན་ལ་དབྱད་པ། (349)

དེ་མ་ཐག་རྟེན་ལ་དྲིགས་པ་ཅུང་འགོད་པ། (361)

ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུམ་ལ་དྲིགས་པ་འགོད་པ། (366)

རང་རིག་སྒྲོར་ལ་དྲིགས་པ་དབྱད་པ། (397)

རྣལ་འབྱོར་མཛན་སྐྱུ་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(412)

ཐེས་དཔག་གི་མཛན་ཉིད་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(420)

ཚད་མའི་མཛན་ཉིད་སྐྱུ་ལ་དོགས་པ་འགྲོད་པ།(424)

ཚད་མའི་བྱང་ས་རེས་སྐྱུ་ལ་དོགས་པ་འགྲོད་པ།(422)

རང་ལས་རེས་དང་གཞན་ལས་རེས་ཀྱི་མཛན་ཉིད་དབྱེ་བ་

སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(459)

དབྱད་ཤིང་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(486)

ལྷག་ཤིང་ཀྱི་མཛན་ཉིད་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(497)

ཐེ་ཚེས་སྐྱུ་ལ་ཅུང་དབྱད་པ།(502)

ཡིད་དབྱོད་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(505)

སྐྱུ་ལ་མ་རེས་ཀྱི་སྐྱུ་ལ་མཛན་ཉིད་དང་དེ་ཡིད་མེད་སྐྱུ་ལ་

ལ་དབྱད་པ།(512)

སེམས་ཅམ་པའི་རྒྱན་གསུམ་ལ་དབྱད་པ།(515)

ལྷན་ཅིག་དམིག་རེས་སྐྱུ་ལ་དབྱད་པ།(523)

ཚད་འབྲས་གཞན་གསུམ་གྱི་རྣམ་གཞན་ལ་དབྱད་པ།(561)

མཚན་བརྒྱུད།

བླ་མ་དང་ཆེ་བཅུན་མཁུན་པའི་གཏིང་དབྱེར་མ་མཆིས་པའི་ཞུམས་ལ་
 ཟུག་འཆལ་ལོ། རིས་མེད་གཞན་པན་བརྒྱུད་ཅིས་རབ་བརྒྱན་འཇུག་མཁུངས་འོད་
 ཟེར་དཔག་མེད་སྒྲིམ། །འཕམས་གཟུགས་སྒྲིམ་པའི་སྤྱོད་ལྷན་ཅེ་གཏུང་ཅིག་ཅར་
 ཉིད་ཏུ་གཞོམ་ལ་བཅོན། །མཚན་པར་མཚོ་དང་རིམ་ལེགས་ལམ་བཟང་ཁྱ་ཟུད་
 ཅལ་རབ་བཞུད་པའི་གཏིན། །ཟུབ་དབང་སྤྱུ་པའི་ཆེ་བ་མཚོག་ཕྱོད་བདག་སྒྲི་
 བདེ་བྱང་རལ་པའི་ཟུན། །ཟུབ་པའི་བརྟན་ལ་སྤང་ཞིང་འཁྱུ་པའི་ལྷ་ལྷགས་ལྟ་
 བན་ལོག་སྤྱུབ་ཅན། །ལྟར་སྤང་རིགས་པའི་ལམ་ལ་བྱང་ཞིང་ཟུབ་པར་དཀའ་
 བའི་ཚྭགས་བཅས་ཀྱང་། །སྤྱུབ་ལྷན་རིགས་པའི་སྒོ་རར་མཚོན་གྱིས་སྤྱུ་བལ་
 ལྷགས་པའི་གནས་ལ་བཞོད། །ཟུབ་གཟུང་བྱང་རིམ་འབྱེད་པའི་བར་བྱུང་སྤྱུ་
 ཕྱིར་ཕྱོན་བ་ནྭམས་ལ་འདུད། །བརྟན་དང་འཕྱོ་པའི་དོན་ཅེན་མཚན་ལ་ནམ་
 ཡང་ཞུམ་མེད་སྤྱིང་སྤྱིབས་ཅན། །སྤྱུ་པའི་ཚོས་བྱལ་མཚངས་སྤོན་འབངས་
 བཅས་ཀྱན་གྱི་རེ་པའི་འབྲས་བྱ་ནི། །ལག་ཅིར་སྤོན་ཅིང་དཀའ་སྤྱོད་འབད་པས་
 བཀའ་དང་དགོངས་འབྲལ་བརྟན་བཅས་ཀྱན། །བརྟུར་མཚན་ལོ་ཅེན་སྤྱད་
 གཏིས་སྤྱུ་ནྭམས་བཞེད་པར་ཁོད་པའི་ཤིས་ལྷན་ལ། །མདོ་སྤྱགས་ལམ་བཟང་
 པན་ལྷན་འགལ་མེད་སྤྱོགས་སྤྱུ་འཆར་པའི་བརྟན་པའི་སྤྱལ། །སྤྱར་ཡང་གངས་
 སྤྱངས་འཛིན་མའི་ཕྱོན་འདྲིར་ཉི་ལྟར་གསལ་མཚན་སྤོ་བཟང་ལྷགས། །ཡལ་
 སྤྱུ་ཟུད་པར་བཅས་བ་ནྭམས་ལ་བདག་སྤོ་དང་བས་བྱས་བརྒྱུད་ན། །ཁྱི་མེད་
 ལྷང་དང་རིགས་པའི་གསང་ཆིག་ལ་ལྷས་དྲིང་འདྲིར་བདག་ལ་སྤོལ། །བུམས་

བཅོའི་ཐུགས་ཀྱི་ལྷ་ལམ་ཡངས་པོར་ལེགས་བཤད་འཆད་པའི་སྤྱོད་རྩམ་ལས།
 གནམ་ས་རལ་བྱེད་ཚྭ་དག་རིགས་པའི་སྒྲིག་དམར་སྟོང་གི་དབྱར་རྩེད།
 རྩེབ་ལེགས་ཆོག་སྦྱར་རྩེ་པའི་ཆར་རྒྱན་ཟིམ་བྱར་བབས་པས་བདག་སྒྲིའི་.....
 ཆལ། །ཉིན་བཞིན་སྦྱར་བའི་བཤེས་གཉེན་རྣམས་ཀྱིས་ནམ་ཡང་འདྲོར་མེད་
 རྩེས་འཛིན་མཛོད། །མིད་ཞིའི་འཛིགས་པ་ཀུན་ལས་འགྲོ་འདྲི་ཀུན། །སྦྱོབ་
 པའི་དམ་བཅའི་མདུད་པ་མི་འདྲོར་བ། །དུས་ཀུན་ཐུགས་རྩེའི་སྦྱོན་རས་གཡོ་
 བ་ཅན། །རྒྱལ་ཡུམ་སྦྱོལ་མས་རྣམ་བཞིའི་སྤྱོད་ལས་སྦྱབས། །བཀའ་དང་
 དཀོངས་ཀྱི་ཁྲུང་གསུང་རབ་རྒྱ་མཚའི་མཐུལ། །བདག་སྦྱོ་བྱིས་པའི་ཆལ་གྱིས་
 ཆ་ཅམ་ཡང་། །གཞལ་བར་མི་རྩལ་འོན་ཀྱང་རང་ཉིད་དང་། །སྤུལ་མཉམ་
 གཞན་ལ་འདྲུང་བཤད་པའི་སྒྲིམ། །དགེ་བའི་བཤེས་དང་ཆོས་མཐུན་
 སྒྲིགས་རྣམས་ཀྱི། །ཐུགས་རྩེ་ཁོ་ནས་གཞུང་ལུགས་སྦྱངས་པའི་འབྲས། ཆ་
 ཅམ་དན་པའི་མཛོད་དུ་མཆིས་པ་གང་། །གཟུར་གནས་མཁས་རྣམས་དབྱེས་
 པའི་གཟིགས་མོར་ཐུལ། གཞུང་དོན་མིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱལ། །སྦོབ་
 འདྲོད་སྦྱོ་གསལ་གཞོན་རྩེ་རྣམས། །བདེ་ལྷག་འཇུག་པའི་བྱ་གཟིངས་ནི། །ཁོ་
 བའི་རྣམ་དབྱེད་ཆལ་གྱིས་བསྐྱུན། །

དེ་ལ་འདྲིར་སྤེ་བདུན་མདོ་དང་བཅས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཚར་.....
 འཇུག་པའི་བྱ་གཟིངས་འཆད་པ་ལ། ཆད་མ་མདོ་མཛོད་པ་པོ་སྦོབ་དཔོན་
 ཐུགས་ཀྱི་ཁྱད་པའི་ཆེ་བ་བཛོད་པ་དང་། སྤེ་བདུན་མཛོད་པ་པོ་སྦོབ་དཔོན་
 ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་ཆེ་བ་བཛོད་པ། བྱ་བ་དངོས་ལ་འཇུག་པ་དང་གསུམ་
 ལས།

མཁའ་མའི་བསྟན་བཅོས་མཛད་པ་སྐུ་དཔལ་ སྟགས་ཀྱི་སྐར་པའི་ཆེ་བ་བརྗོད་པ།

དང་པོ། རིགས་པ་སྐྱ་བ་ནམས་ཀྱི་ཁྱ་མཆོག་སྐུ་དཔལ་སྟགས་ཀྱི་སྐར་
 པོ་ཞེས་མཆན་སྟན་ཏི་ཆེ་ལྟར་གྲགས་པ་མཆོག་ ཀྱི་གར་གྱི་ཕྱོ་སྟགས་མི་ཆོ་བ་ཀྱི་
 ཞེས་བྱ་བ་ཀྱི་ཕྱོ་ལྟེ་ལྟེ་དང་ཐག་ཏི་བ་ཞེས་དུ་སྐྱ་ལ་ཁྱུངས་ཤིང་། བྲམ་ཟེའི་
 རིགས་ཡིན་ལ། སྐྱ་སྟགས་ཀྱི་བྱ་བ་མཐའ་ཐམས་ཅད་ལ་ཤིན་དུ་བྱང་བ་ཞེས་
 གནས་མ་བུའི་སྤྱི་པའི་མཁན་པོ་སྤྱི་པ་དེ་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བ་མཐའ་ལོ་ནི་པ་རྒྱ་གདུག་
 སྤྱི་སྐར་པོ་བྱིན་ཞེས་བྱ་བ་ལས་རབ་དུ་བྱུང་ཞིང་། ཉན་ཐོས་ཀྱི་སྤྱི་སྟེང་གསུམ་
 ལ་མཁས་པར་བྱས་ནས། མཁན་པོ་དེ་ཉིད་ལ་གདམས་ངག་གྱུས་པས། བརྗོད་
 དུ་མཛད་པའི་བདག་ལོ་ལ་བའི་གདམས་པ་བྱིན་ནོ། དེར་ནམ་པར་བརྟག་
 ཅིང་བཅའ་ནས་ཡོད་པར་མ་མཐོང་སྟེ། ཉིན་མོ་དཀར་ཁྱུང་ཐམས་ཅད་
 བསལ། མཆན་མོ་སྟགས་བཞེར་མར་མེ་བྱང་སྟེ་ལྟས་གཅེར་བྱར་བྱུང་།
 མིག་བཟད་དེ་སྟགས་བཅུར་བདག་བཅའ་ཡང་མ་བརྟེན་དོ། དེ་ལྟར་བྱེད་པ་
 སྟགས་ཤིག་གིས་མ་ཐོང་ནས་མཁན་པོ་ལ་ཞུས། མཁན་པོས་ཁྱོད་ཅིའི་ཕྱིར་དེ་
 ལྟར་བྱེད་ངེས་པས། བདག་གི་སྐྱོ་བརྒྱལ་ཞིང་སྐྱོ་སྟེང་མན་པས། མཁན་པོས་
 བསྟན་པའི་བདག་དེ་ཉིད་བདག་གིས་མ་མཐོང་སྟེ་སྐུ་བྱེད་ཀྱིས་བསྐྱབས་སམ་
 ཉམ་སྟེ། ལོ་ལ་བ་ཡིན་ཞུས་པར། ཁྱོད་ཀྱིས་ངའི་བྱ་བ་མཐའ་སྟན་ལ་བྱིན་པར་
 འདུག་པས། མ་འདུག་ཅེས་གནས་ནས་བསྐྱད་པ་དང་། དེ་ཉིད་དུ་མཁན་པོ་རིཌ་
 པས་སྟན་དཔུང་བར་བྱས་མོད་ཀྱི། དེ་ལྟར་བྱེད་པ་མི་འོས་སྟམ་བྱག་ལོ་ལ་ནས་

སྤྱིར་ཕྱོག་ བཟར་སྒྲོབ་དཔོན་དབྱིག་གཉིན་གྱི་ཏུང་ཏུ་གཤེགས། ཐོག་པ་ཆེ་རུང་
 གི་སྤེ་སྒྲོབ་མཐའ་དག་གསལ། བཟར་མདོ་ལྷ་པའི་ཅམ་བཟུང་པར་གྲགས་ཏེ་
 ཐོག་པ་ཆེ་རུང་དང་། གཟུངས་སྤྲུགས་རྩན་ཆད་བསྐྱམས་པའོ། རུད་པར་
 ཏུ་སྤྲུགས་མཁན་གྱི་སྒྲོབ་དཔོན་ཞིག་ལས་རིག་སྤྲུགས་ནས་ཏེ་བསྐྱུབས་པས་ཀྱང་.....
 འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་གྱི་ཞལ་མདོན་སྤྲུམ་ཏུ་གཤེགས་པས་ཆི་ལྟར་བཞེད་པ་
 ན་ཆོས་གསལ་པར་མཛད་དོ། ཨ་ཁྱི་ལི་ཤི་ཡུལ་ནགས་ཆལ་ཤིན་ཏུ་དཔེན་
 པའི་སྤྲུགས་གཅིག་སྟོ་ཏེ་སྤེ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་བྲག་རིའི་སྤྲུག་ཏུ་བཞུགས། དེར་
 སྤྲུགས་ཀྱི་ཁྲང་པའི་སྤྲུག་ཅེས་གྲང་བེད། སྒྲོ་ཆེ་གཅིག་ཏུ་བསམ་གཏན་ལ་རྩོལ་
 པར་མཛད་དོ། ཨོ་འགའ་ཞིག་འདས་པ་ན། དཔལ་སྤྱོ་ལེ་སྤྲུར་མུ་སྤྲུགས་ཀྱི་
 རྩད་པ་ཆེར་བྱུང་། དེར་བུམ་ཟེ་སྤྲུར་རྩ་ལ་ཞེས་བྱ་བ་རང་གིས་བསྐྱུབས་
 པའི་ལྷ་མདོན་སྤྲུམ་མཐོང་བ། རྟོག་གེ་ལ་ཤིན་ཏུ་བྱང་བ་བྱུབ་པར་དཀའ་བ་
 ཞིག་གྲང་འདུས་ཏེ། དེར་སངས་བྱེས་པ་རྣམས་ཀྱིས་རྩད་པར་མ་རྩུ་ནས།
 ཤར་སྤྲུགས་ནས་སྒྲོབ་དཔོན་སྤྲུགས་ཀྱི་ཁྲང་པོ་སྤྲུན་དངས་སོ། མུ་སྤྲུགས་པ་དེ་
 ལན་གསུམ་ཏུ་ཕམ་པར་བྱས་ཤིང་། དེར་འཆོགས་པའི་མུ་སྤྲུགས་ཀྱི་རྟོ་པ་བ་
 ཐམས་ཅད་གྲང་རེ་རེ་ནས་སྤྲུན་བྱུང་། སངས་བྱེས་ཀྱི་བསྐྱན་པ་ལ་བཞོད།
 གནས་དེར་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་མདོ་སྤེ་ཏུ་མ་རྣམ་པར་བཤད་ཅིང་། ཆོས་
 མདོན་པ་ཡང་གྱིས་པར་བྱས། རྣམ་རིག་དང་རྟོག་གེའི་བསྐྱན་བཅས་ཐོར་བྱ་
 ཡང་མང་ཏུ་མཛད་དེ། ཡངས་སུ་བསྐྱམས་པ་ལ་བསྐྱན་བཅས་བཟུ་ཅེ་མཛད་
 པར་གྲགས། སྤྱིར་ཡང་ཨ་ཁྱི་ལི་ཤི་ཡུལ་ཏུ་གཤེགས་ནས་བསམ་གཏན་ལ་
 བརྩན་པར་མཛད་དོ། དེར་རང་གི་བྱན་མང་མ་ཡིན་པའི་སྒྲོ་བྱོས་ཀྱི་མཐུ་ལས་
 བྱང་བ་རྟོག་གེའི་རྩལ་ལྷགས་འདི་ལ་སྤར་བཅུམས་པའི་བསྐྱན་བཅས་རྣམས་.....

འཕྲོ་བ་བཞེན་དུ་གྱུར་པས་གཅིག་དུ་བྱ་བར་དགོངས་རྟེ། ཚད་མ་ཀུན་ལས་
 བདུས་པའི་མཚན་པོ་རྣམས་དཔལ་བཅས་། ཚད་མར་གྱུར་པ་འགྲོ་ལ་པན་བཞེད་པ།
 རྟོན་པ་བདེ་གཤེགས་སྐྱེ་བ་ལ་བྱག་འཛེལ་ནས། ཚད་མ་བསྐྱེད་པ་ཕྱིར་རང་གི་
 གཞུང་ཀུན་ལས། བདུས་ཏེ་སྒྲ་ཚིགས་འཕྲོར་ན་མས་འདྲིར་གཅིག་བྱ། ཞེས་
 བཀའ་ལ་རྟོ་བཤམ་གྱི་བྱིས་པས། ས་གཡོ་བ་དང་། བྱགས་ཀུན་དུ་
 རྒྱང་བས་བྱུང་བ་དང་། སྒྲ་ཚིག་པོ་བྱགས་ཤིང་། ལྷ་སྟེགས་ཀྱི་རྟོན་པ་ན་མས་
 ཕྱིན་པ་ཤིང་བཞེན་རིངས་པ་ལ་སྟགས་པ་བཟུང་བྱུང་བར་ཅན་མང་དུ་བྱུང་བ་
 བ། དེར་ཉེ་ལོགས་ཀྱི་ལྷ་སྟེགས་ཀྱི་རྟོན་པ་ན་ག་པོ་བྱུང་བུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཞིག་ཡོད་
 པས། མཛེན་ཤེས་སྤངས་བཟུངས་པས། དེའི་མཐུར་ཤེས་ཏེ་བྲག་རྟོག་གི་
 དབང་གིས། སྐྱབ་དཔོན་བསོད་སྟོམས་ལ་ཕེབས་པའི་བྱལ་དུ་ལན་གཉིས་སྐབ་
 པ་དང་། སྐར་སྐབ་དཔོན་གྱིས། ལན་གསུམ་པ་བྱིས་ནས། དེའི་མཐུག་དུ།
 ངས་བྱིས་པའི་ཚིགས་པཅད་འདྲི་སྐབ་མཁན་སྐུ་ཡིན། ཀྱུ་མེ་དང་ཀྱལ་ཀའི་ཕྱིར་
 ཡིན་ན་ནི། དགོས་པ་ཆེན་པོ་ཡོད་པས་མ་བྱིས། བྲག་རྟོག་གི་དབང་གིས་ཡིན་
 ན་ནི། རི་མོ་སྐབ་ཀྱང་། ངའི་སྒྲོ་ལ་ཡོད་པ་འདྲི་སྐབ་མི་རྒྱས་ལ། མོར་ཏེ་
 ཚད་པར་འདྲོད་ན། བྱོད་ཀྱི་ལྷ་སྐར་ལ་བྱིས་ཤིག་ བཅད་པར་བྱའོ་ཞེས་
 བྱིས་སོ། སྐར་ཡང་ཁོ་འོངས་པས། བཅད་པར་བྱའོ་ཞེས་པའི་ཚིག་དེ་མཐོང་
 ནས་དེར་བཞུད་དོ། སྐབ་དཔོན་བསོད་སྟོམས་འཁོར་ཏེ་བྱོན་པ་དང་སྤངས་ནས།
 བཟུན་པ་བུལ་དུ་བཅུགས་ཏེ་བཅད་པས་ལན་མང་པོར་ལྷ་སྟེགས་པམ་པར་བྱས་
 པས། ད་ཕྱིད་སངས་བུས་ཀྱི་བཟུན་པ་ལ་ཞུགས་ཤིག་བྱས་པ་ན། དེས་སྟགས་
 བཟུངས་པའི་ཐལ་བ་གཏོར་བས་སྐབ་དཔོན་གྱི་ཡོ་བྱད་ན་མས་ཚིག་ སྐབ་དཔོན་
 ཡང་འཚིག་ལ་ཁད་པར་བྱུང་སྟེ། ལྷ་སྟེགས་དེ་ཕྱིར་སྤང་དོ། དེ་ནས་སྐབ་

དཔོན་ཐུགས་སྐྱོ་སྟེ། ངས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅན་ཐམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱ་སྐྱམས་
 མཛད་ཀྱི། ཟུ་སྟེགས་འདི་གཅིག་པུ་འདི་དོན་ཡང་བྱ་མི་རུས་ན། རང་དོན་དུ་
 ཞི་བདེ་མཛོན་དུ་བྱའོ་དགོངས་ནས། རྩོམ་པ་ལ་མཁུ་ལ་འཕངས་ཏེ། ས་
 ལ་བབ་མ་ཐག་སེམས་བསྐྱེད་བཏང་རྩོམ་དུ་དགོངས་པས། དེ་ས་ལ་མ་བབས་
 པར། འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་སུ་བྱོན་ཏི། བྱ། མ་བྱེད་མ་བྱེད།
 ཐེག་པ་དམན་དང་ཕྱད་པ་ལས་ནི་སྒྲོ་བྱས་ངན་བསྐྱེད་དེ། ཁྱོད་ཀྱི་བརྟན་
 བཅོས་འདི་ལ་ཟུ་སྟེགས་ཚོགས་ཀྱིས་གནོད་མི་རུས་པར་གཤེས་བྱ་སྟེ། ཁྱོད་ཀྱི་ས་
 མ་ཐོབ་ཀྱི་བར་དུ་དགེ་བའི་བཤེས་སུ་ང་འགྱུར་གྱི། ཕྱི་མའི་དུས་ན་བརྟན་
 བཅོས་ཀྱན་གྱི་མིག་གཅིག་དུ་ནི་འགྱུར་རྩོམ་གསུངས་པ་ལ། སྒྲོབ་དཔོན་
 གྱིས། བཟོད་དཀའི་སྐྱག་བསྐྱེད་དུ་མ་དང་ལྷན་བཞག་དཀའ་ལ། སེམས་
 ཀྱང་དམ་པ་མེད་པའི་སྐྱོད་པ་ལ་དགའ་ཞིང་། སྐྱོ་བོ་དམ་པ་འཕྱད་དཀའ་གཤེས་
 ཏི་ཁྱོད་ཀྱི་ཞལ་མཐོང་ཡང་། བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་མ་བཟོབས་དེ་ལ་ཅི་བྱིར་
 མཆི། ཞེས་བྱས་པས། བྱ་ཁྱོད་མ་དགའ་བར་མ་བྱེད་ཅིག ཉམ་ང་བ་ཐམས་
 ཅད་ལས་བདག་གིས་བསྐྱེད་རྩོམ་ཞེས་གསུངས་ནས་མི་སྒྲུང་བར་གྱུར་ཏི། དེ་
 བས་བརྟན་བཅོས་དེ་ཡང་ལེགས་པར་བཅུམས། ལན་ཅིག་ཅུང་སྒྲུང་བར་གྱུར་ཏི།
 སྒྲོང་ཁྱིར་ནས་བཟོད་སྐྱམས་བསྐྱེད་ཏི་ནགས་མཐོང་ཞིག་དུ་བཞུགས་པས་ཡུར་
 ཏི་མནལ་དུ་སོང་། མནལ་ལམ་དུ་སངས་ཀྱིས་མང་པོའི་ཞལ་མཐོང་ཞིང་ཏིང་
 དེ་འཛིན་མང་པོ་ཐོབ། ཕྱི་རོལ་དུ་ལྟ་རྒྱུ་མས་ཀྱིས་མེ་རྟོག་གི་ཆར་པབ།
 བགས་ཀྱི་མེ་རྟོག་རྒྱུ་མས་ཀྱང་འདུད་པར་གྱུར། སྒྲོང་པོ་ཆེ་རྒྱུ་མས་བསེལ་གྱིབ་
 དུ་བྱེད་ཅིང་ཡོད་པ་ལས་ཡུལ་གྱི་ཀུལ་པོ་སྐྱོ་བོའི་འཁོར་དང་བཅས་པ་སྐྱོ་སངས་
 ལ་འོངས་པས་མཐོང་སྟེ། རྩོམ་ཆར་སྐྱོས་ནས་རོལ་མའི་སྐྱ་བསྐྱགས་པས་མནལ་

7

རིག་པའི་དབང་ཕྱག་དཔལ་ལྷན་ཆས་ཀྱི་ གྲགས་པའི་ཆེ་བ་བརྒྱད་པ།

གཉིས་པ་རིག་པའི་དབང་ཕྱག་དཔལ་ལྷན་ཆས་ཀྱི་གྲགས་པ་ནི། ལྷ་
 ཕྱགས་ཏི་མ་ལ་ཡའི་ཡུལ་དུ། བྲམ་ཟེའི་རིགས་ཀྱི་ཕྱ་རྟེན་གསུལ་དུ་རྒྱ་.....
 སརྟལ་ལྷན་ཞེས་བྱ་བའི་བྱར་སྐྱེ་བ་བཞེས་ཏེ། རྒྱ་རྒྱ་ནས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དུ་རྒྱར་
 བས། བཟོ། རིག་བྱེད། ལྷན་དབྱེད། བརྒྱ་རྒྱ་སྐྱེས་དང་། ཕྱ་
 ལྷགས་ཀྱི་བྱ་བ་མཐའ་མ་ལུས་པ་ལ་སྤྱདས་པས། ལེ་བཙུང་བརྒྱད་ཙམ་གྱིས་
 བམས་ཅད་ལ་མཁས་པར་གྱུར་ནས། བྲམ་ཟེ་ནམས་ཀྱིས་ལྷག་པར་བརྟེན་
 པའི་སྐབས། སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་རབ་འགྲའ་རེ་གཟིགས་པས། སང་གི་
 ལྷན་པ་སྐྱོན་དང་བཅས་གིང་། བརྟལ་བཙུང་ནམས་ལྷན་དུ་མི་འཐད་པ་དང་།
 སངས་རྒྱས་དང་དམ་པའི་ཆས་ནི། དེ་ལས་བརྒྱས་པར་གཟིགས་ནས་ལྷན་དུ་
 མས་པ་སྐྱེས་ཏེ། ལྷན་པའི་དགེ་བཤེན་གྱི་ཆ་ལུགས་སུ་བརྒྱུར་བས། བྲམ་
 ཟེ་ནམས་ཀྱིས་རྒྱ་མཚན་ངེས་པ་ན། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བཞུགས་པ་བརྒྱད་པས།
 དེ་ནམས་ཀྱིས་གནས་ནས་བརྟེན་དོ། དེ་ནས་ཡུལ་དབུས་སུ་ཕྱོད་ཏེ། ལྷོ་བ་
 དཔོན་ཆས་རྒྱུང་ལས་རབ་དུ་བྱུང་ནས། ལྷོ་རྒྱུང་གསུམ་པོ་མཐའ་དག་མཁས་
 པར་བྱས། མདོ་རྩེ་དང་གཟུངས་སྐགས་བརྟེན་པ་ཡང་ལེ་བརྒྱ་ཕྱགས་ནས་
 འདོན་ནོ། རྟོག་གེའི་བརྟལ་བཙུང་ནམས་གཞན་མང་པོ་ཉན་ཡང་ལྷོ་ལྷོ་སྐྱོན་མ་ཁེངས་
 ཏེ། དཔལ་ཕྱགས་ཀྱི་ལྷན་པའི་སྐབས་མ་དབང་ཕྱག་རྩེ་ལས་ཆད་མ་ཀུན་
 ལས་བདུས་པ་ཆར་གཅིག་ཉན་པས། དབང་ཕྱག་རྩེ་ཉིད་དང་མཉམ་པར་གྱུར།